

110

## 第110回広州交易会海外バイヤーへのご案内

(Japanese)

展示会名称：中国輸出入商品交易会（略称 広交会）

展示場所：中国輸出入商品交易会展示館

主催機構：中華人民共和国商務部／広東省人民政府

共催機構：中国対外貿易センター

連絡機構：中国対外貿易センター国際連絡部

住所：中国広州市閱江中路382号

郵便番号：510335

電話：4000-888-999（中国国内ダイヤル）

86-20-28-888-999（海外ダイヤル）

ファックス：86-20-28-395-166

電子メール：info@cantonfair.org.cn

ウェブサイト・アドレス：www.cantonfair.org.cn www.cftc.org.cn

### お勧め：インターネットセルフサービスプラットフォーム——BEST

バイヤー用サービスプラットフォーム（BEST）とは、広州交易会が海外バイヤーのために、提供したペーパーレス多用途無料Eサービスプラットフォームのことです。会社のユーザー名とパスワード（新規ユーザーはオンラインで無料申請可能）をお持ちの上、BESTを登録してから、下記通りのサービスを受けることができます。

- 電子とペーパー招待状のご申請。
- バイヤーの入場証明書（ICカード）の事前申請。
- 応答活動のご参加（会社資料のご更新、メッセージの書置き、インターネットでの調査研究及び新規バイヤーの賞品付きイベントのご参入など。）

### ベテランバイヤーが新しいバイヤーをご推薦

広州交易会は「ベテランバイヤーが新しいバイヤーを推薦する」イベントを行なう予定をしています。（詳細は広州交易会オフィシャル・ウェブサイトでのバイヤーのEビジネスプラットフォームをご参考下さい。）

広州交易会の海外における協力パートナーの連絡方法は、オフィシャル・ウェブサイトをご参考下さい。

本『案内書』は、中国語、英語、フランス語、ドイツ語、日本語、スペイン語、アラブ語、ロシア語、イタリア語、ポルトガル語などのバージョンがあります。広州交易会のウェブサイト [www.cantonfair.org.cn](http://www.cantonfair.org.cn) の「バイヤーへのご案内」にアクセスして、『バイヤーに関する注意事項』をクリックし、関連情報のダウンロード、またはプリントアウトができます。

### 第110回広州交易会の指定鉄道

廣九直通車  
Guangzhou-Kowloon Through Train





## 輸出展示エリア

**第一期：2011年10月15－19日**

大型機械及び設備	小型機械	工事機械
自転車	オートバイ	自動車部品
車両	化学工業製品	金物
器具	家電製品	電子消耗品
電子及び電気製品	パソコン及び通信製品	照明器具
建築及び装飾材料	洗面所・浴室設備エリア	

**第二期：2011年10月23－27日**

台所用品	日用陶磁器	陶磁器工芸
家庭用装飾品	ガラス工芸	家具
編み製品と藤・鉄工芸品	園芸製品	鉄・石製品
日用品	個人ケア用品	浴室用品
時計・メガネ	玩具	ギフト・贈呈品
祝祭日用品	特産品エリア	

**第三期：2011年10月31日－11月4日**

紳士服・婦人服	子供服	下着
スポーツウェア・レジャーウェア	皮革・羽毛製品	服装装飾物・付属品
家庭用織物	繊維原料と生地	絨毯・タペストリー
食品	医薬と保健品	医療器械・包帯など消耗品
スポーツ・観光・レジャー用品	事務用品	靴
スーツケース・トランクエリア		

## 輸入展示エリア

**第一期：2011年10月15日－19日**

電子及び家庭用電製品、建築材料及び金物、機械設備、工業用原材料など。

**第三期：2011年10月31日－11月4日**

食品及び農産品、医療保健及び美容製品、ギフト商品及び装飾品など。

輸入展示エリアへのご出展をご希望の企業は、輸入展示エリア出展募集総代理——福建蒼源国際展覽有限公司までにご申請ください。または、総代理の委託を受けた出展募集分代理を通してご申請ください。出展申請募集締切時間は：2011年7月15日。ご詳細は広州交易会ウェブサイトをご参考ください。  
[www.cantonfair.org.cn/cn/import/index.shtml](http://www.cantonfair.org.cn/cn/import/index.shtml)



当『案内書』の関連情報は2011年5月30日までのもので、最新情報は、広州交易会のウェブサイト [www.cantonfair.org.cn](http://www.cantonfair.org.cn) にお基づきください。





## 広州交易会招待状のご申請

素早く、簡潔かつスムーズに中国への入国ビザをご入手できるように、バイヤーは下記いずれかの方法によって、広州交易会の招待状をご申請下さい。

1. 広州交易会バイヤー電子サービストラックフォーム (BEST)  
ウェブサイト: [www.cantonfair.org.cn](http://www.cantonfair.org.cn)
2. 中国対外貿易センター国際連絡部  
住所: 中国広東省広州市閩江中路 382 号 郵便番号: 510335  
ホットライン: 4000-888-999 (中国国内ダイヤル) 86-20-28-888-999 (海外ダイヤル)  
ファックス: 86-20-28-395-166 電子メール: [info@cantonfair.org.cn](mailto:info@cantonfair.org.cn)
3. 中国各国駐在大使館 (領事館) の経済商業参処 (室) と連絡し、申請してください。  
住所と電話番号は現地でお問い合わせ下さい。ウェブサイトは <http://www.mofcom.gov.cn/mofcom/guobiebaogao.shtml> をご参考下さい。
4. 中国対外貿易センター (グループ) 香港駐在機構悦泰有限公司  
住所: 香港湾仔湾道 1 号会展場オフィス・ビル 3106-3107 室  
24 時間ホットライン: 00852-28771318; 28770866; 28771866  
勤務時間内問合せ電話: 00852-28383278  
ファックス: 00852-28383169 メール: [yt@icecf.com](mailto:yt@icecf.com)
5. 貴方と業務関係のある中国対外貿易企業
6. 中国対外貿易センターの海外における協力機構。機構名は広交会ウェブサイト [www.cantonfair.org.cn](http://www.cantonfair.org.cn) ににご登録の上、お問合せ下さい。

## ビザの申請

招待を受けた海外のバイヤーは、広州交易会の招待状 (広州交易会に参加する方のお名前、国籍と会社の住所など重要な情報を明記したペーパー招待状、または電子招待状) をご持参の上、中国現地駐在大使館 (領事館) まで中国への入国ビザの申請をしてください。

## 到着の受付

海外からのバイヤーさんが入館手続きの便宜をはかるために、交易会展示場と広州市と広州市周辺地区の一部のホテルに受付所を設けています。

広州交易会琶洲展示館での海外バイヤーの受付処 (場所は当パンフレットに付いている地図をご参考下さい)

第一期 2011年10月14日 10:30 - 18:00 2011年10月15 - 18日 8:30 - 18:00  
2011年10月19日 8:30 - 16:00

第二期 2011年10月23 - 26日 8:30 - 18:00 2011年10月27日 8:30 - 16:00

第三期 2011年10月31 - 11月3日 8:30 - 18:00 2011年11月4日 8:30 - 14:00

ホテルでの受付処 (具体的な場所は次のページをご参考下さい)

第一期 2011年10月14 - 15日 8:30 - 22:00 2011年10月16 - 17日 8:30 - 18:00

第二期 2011年10月22 - 23日 8:30 - 22:00 2011年10月24 - 25日 8:30 - 18:00

第三期 2011年10月30 - 11月1日 8:30 - 18:00 2011年11月2日 8:30 - 14:00

中国対外貿易センター (グループ) 香港駐在機構悦泰有限公司

香港の祭・休日を除き、毎日9:30から13:00、14:00から18:00です。

## 旅行サービス

旅行のご協力が必要な場合、香港中国旅行社 (集団) 有限公司 (広州交易会契約旅行代理者) の入国観光センターにご連絡下さい。電子メール [ctsottst@ctshk.com](mailto:ctsottst@ctshk.com)、電話番号: 00852-2315 7222 ファックス番号: 00852-2315 7292。

## ティップス

数回使用可能なバイヤー IC カードをご入手の場合、適切にご保管下さい。次回入場する際に、カードをご持参の上、直接ご入場が出来、非常に便利です。カードのご持参を忘れたり、紛失したりする場合は、1枚につき、200 元の再申請料金のお支払いが必要となります。

広州には星レベルのホテルが約 200 数社あり、異なった消費者の必要に応じています。具体的な価格については各ホテル及び広州交易会のウェブサイトをご参考下さい。以下はホテルの連絡情報のリストアップです

広州交易会協力ホテル	星レベル	ホテル・オフィシャル・ウェブサイト
* 廣交會威斯汀酒店	5	<a href="http://www.westin.com/pazhou">www.westin.com/pazhou</a>
* 廣州海航威斯汀酒店	5	<a href="http://www.westin.com/guangzhou">www.westin.com/guangzhou</a>
* 廣州鳳凰城酒店	5	<a href="http://www.bgyhotel.com/cn">www.bgyhotel.com/cn</a>
* 花園酒店	5	<a href="http://www.thegardenhotel.cn">www.thegardenhotel.cn</a>
* 廣州富力麗思卡爾頓酒店	5	<a href="http://www.ritzcarltonhotel.com.cn">www.ritzcarltonhotel.com.cn</a>
* 白天鵝賓館	5	<a href="http://www.whiteswanhotel.com">www.whiteswanhotel.com</a>
* 中國大酒店	5	<a href="http://www.marriott.com.cn">www.marriott.com.cn</a>
* 白雲賓館	5	<a href="http://www.baiyun-hotel.com">www.baiyun-hotel.com</a>
* 東方賓館	5	<a href="http://www.hoteldongfang.com">www.hoteldongfang.com</a>
* 廣州長隆酒店	5	<a href="http://www.chimelong.com">www.chimelong.com</a>
* 廣州建國酒店	5	<a href="http://www.jianguohotelgz.com">www.jianguohotelgz.com</a>
* 地中海國際酒店	5	<a href="http://www.royalmediterranean-hotel.com">www.royalmediterranean-hotel.com</a>
* 亞洲國際大酒店	5	<a href="http://www.aihotel.com">www.aihotel.com</a>
* 嘉逸國際酒店	5	<a href="http://www.grandinternationalhotel.com">www.grandinternationalhotel.com</a>
* 廣州南洋長勝酒店	5	<a href="http://www.nanyanghotel.com">www.nanyanghotel.com</a>
* 廣州嘉逸皇冠酒店	5	<a href="http://www.grand-royalhotel.com">www.grand-royalhotel.com</a>
* 東莞嘉華大酒店	5	<a href="http://www.regalpalacehotels.com/dongguan/regal">www.regalpalacehotels.com/dongguan/regal</a>
* 星河灣酒店	5	<a href="http://www.chateauriver.com">www.chateauriver.com</a>
* 佛山皇冠假日酒店	5	<a href="http://www.foshanhotel.com">www.foshanhotel.com</a>
廣州聖豐索菲特大酒店	5	<a href="http://www.sofitel.com">www.sofitel.com</a>
天河萬豪酒店	5	<a href="http://www.guangzhoumarriott.com">www.guangzhoumarriott.com</a>
廣州翡翠皇冠假日酒店	5	<a href="http://www.crownplazagzsc.com">www.crownplazagzsc.com</a>
廣州中心皇冠假日酒店	5	<a href="http://www.crownplaza.com">www.crownplaza.com</a>
廣州花都皇冠假日酒店	5	<a href="http://www.crownplaza.com">www.crownplaza.com</a>
廣州科爾海悅酒店	5	<a href="http://www.royalmarinaplaza.com">www.royalmarinaplaza.com</a>
* 景星酒店	4	<a href="http://www.starhotel.com.cn">www.starhotel.com.cn</a>
* 華匯大酒店	4	<a href="http://www.hotel-landmark.com.cn">www.hotel-landmark.com.cn</a>
* 廣州珀麗酒店	4	<a href="http://www.rosedalegz.com.cn">www.rosedalegz.com.cn</a>
* 廣州文化假日酒店	4	<a href="http://www.holidayinn.com.cn">www.holidayinn.com.cn</a>
* 番禺賓館	4	<a href="http://www.panyuhotel.com">www.panyuhotel.com</a>
* 廣州遠洋賓館	4	<a href="http://www.oceanhotel.com.cn">www.oceanhotel.com.cn</a>
* 廣東勝利賓館	4	<a href="http://www.vhotel.com">www.vhotel.com</a>
* 廣州凱旋華美達大酒店	4	<a href="http://www.ramadagz.com">www.ramadagz.com</a>
* 廣州嘉鴻華美達廣場酒店	4	<a href="http://www.ramadaplazagz.com">www.ramadaplazagz.com</a>
中國市長大廈	4	<a href="http://www.chinamayorsplaza.com">www.chinamayorsplaza.com</a>
燕嶺大廈	4	<a href="http://www.yanlinghotel.net">www.yanlinghotel.net</a>
廣州華威達商務大酒店	4	<a href="http://www.hwdhotel.cn">www.hwdhotel.cn</a>
廣信江灣新城大酒店	4	<a href="http://www.riverside-hotel.com.cn">www.riverside-hotel.com.cn</a>
* 新大地賓館	3	<a href="http://www.newmainland.com">www.newmainland.com</a>
* 廣州賓館	3	<a href="http://www.gzhotel.com.cn">www.gzhotel.com.cn</a>

以上、\* 付きのホテルには、広州交易会海外バイヤー企業のご来場受付所が設けてあるので、海外バイヤーの入場証明書を取り扱い出すことが出来ます。





**R** 境外採購商報到處  
Overseas Buyers' Registration

**M** 地鐵站  
Metro Station

**SHUTTLE BUS** 免費穿梭巴士上落點  
0-19:00 Free Shuttle Bus Stop

**HOTEL BUS** 酒店巴士停車點  
Hotel Bus Stop

**TEMPORARY BUS** 臨時公交專線停車點  
Temporary Bus Stop

**PIER** 琶洲國際會展中心碼頭  
Pazhou International Convention Center Pier

**TAXI** 出租車停車點  
Taxi Stop

**ELECTRIC SHUTTLE** 電瓶車線路  
Electric Shuttle

**P** 停車場接駁巴士上落點  
9:00-19:00 shuttle bus to parking lot

**INTERPRETATION** 翻譯中心  
Interpretation Service Centre

**S1** 廣交會境外貴賓俱樂部休閒區 (廣交會琶洲展館B區A層綜合區A20)  
Canton Fair Overseas VIP lounge (A20 in Area B of Canton Fair Complex)

**S2** 廣交會境外貴賓俱樂部服務點 (廣交會琶洲展館C區15.2號館北門)  
Canton Fair Overseas VIP counter (North Gate of 15.2 in Area C of Canton Fair Complex)